

PŘEKLAD

DOHODA

**mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o akvizici a vzájemném poskytování služeb
(US-EU-01)**

PREAMBULE

Evropská unie (EU) a Spojené státy americké (dále jen „strany“), přejíce si zvýšit interoperabilitu, připravenost a efektivitu svých ozbrojených sil prostřednictvím posílené logistické spolupráce, se rozhodly uzavřít tuto dohodu o akvizici a vzájemném poskytování služeb (dále jen „tato dohoda“).

Článek I

Účel

Tato dohoda se uzavírá za účelem stanovení základních pojmů, podmínek a postupů k usnadnění vzájemného poskytování logistické podpory, dodávek a služeb v souladu s definicemi uvedenými v článku II této dohody.

Článek II

Definice

1. Pro účely této dohody a jakýchkoli prováděcích ujednání, která stanoví konkrétní postupy, se rozumí:
 - a) správce správce Atheny;
 - b) Athenou mechanismus, který je předmětem rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/528;
 - c) utajovanými informacemi informace a materiál, i) jejichž nedovolené vyzrazení by mohlo různou měrou poškodit zájmy Spojených států amerických nebo EU nebo jednoho či více jejích členských států, ii) které vyžadují ochranu před nedovoleným vyzrazením v bezpečnostním zájmu Spojených států amerických nebo EU, a iii) které jsou označeny stupněm utajení přiděleným Spojenými státy americkými nebo EU. Informace mohou být v ústní, obrazové, elektronické, magnetické nebo listinné podobě nebo v hmotné podobě, včetně vybavení nebo technologie;
 - d) výměnou stejné hodnoty úhrada za převod uskutečněný podle této dohody, kdy je sjednáno, že přijímající strana nahradí logistickou podporu, dodávky a služby, které přijme, logistickou podporou, dodávkami a službami stejné peněžní hodnoty;
 - e) členským státem EU státy, které společně založily Evropskou unii nazvanou „Unii“, jíž svěřily pravomoci za účelem dosažení společných cílů;
 - f) velitelem operace EU vojenský orgán EU, který velí vojenské operaci nebo cvičení EU. Patří sem i velitel mise EU, který velí vojenské misi EU, pokud toto velení zahrnuje funkce běžně vykonávané velitelem operace;

- g) prováděcím ujednáním písemné doplňující ujednání týkající se logistické podpory, dodávek a služeb, v němž jsou uvedeny podrobnosti a podmínky provádění této dohody;
- h) fakturou doklad od dodávající strany, jímž je vyžadována náhrada nebo platba za konkrétní logistickou podporu, dodávky a služby poskytnuté podle této dohody a jakéhokoli použitelného prováděcího ujednání;
- i) logistickou podporou, dodávkami a službami potraviny, voda, ubytování, přeprava (včetně letecké), pohonné hmoty, oleje, maziva, oblečení, komunikační služby, zdravotnické služby, munice, podpora provozu základen (a výstavba v rámci podpory provozu základen), skladovací služby, použití zařízení, výcvikové služby, náhradní díly a součástky, opravárenské a údržbářské služby, služby kalibrace a letištní a přístavní služby. Tento pojem zahrnuje rovněž dočasné využití vozidel pro všeobecnou přepravu a jiných nesmrtících položek vojenského vybavení, jsou-li takový nájem nebo zápůjčka povoleny příslušnými vnitrostátními právními předpisy Spojených států amerických a příslušných členských států EU účastnících se dané operace EU. Pojmem „logistická podpora, dodávky a služby“ se rozumí podpora, dodávky či služby z kterékoli nebo ze všech výše uvedených kategorií;
- j) ozbrojenými silami strany ozbrojené síly Spojených států amerických nebo ozbrojené síly EU chápané jako kontingenty poskytnuté EU jejími členskými státy, které se dané operace nebo cvičení EU účastní, včetně velitelství a vnitrostátních složek podporujících danou operaci nebo cvičení;
- k) objednávkou písemná žádost v dohodnutém formátu a podepsaná pověřenou osobou o poskytnutí konkrétní logistické podpory, dodávek a služeb podle této dohody a kteréhokoli použitelného prováděcího ujednání;
- l) kontaktním místem úřad, agentura, osoba nebo v případě Evropské unie schvalující osoba Atheny, které jsou stranou dohody zmocněny k podpisu objednávky obsahující žádost o poskytnutí logistické podpory, dodávek a služeb podle této dohody nebo souhlas s jejich poskytnutím, nebo k inkasu či úhradě plateb za logistickou podporu, dodávky a služby, které byly poskytnuty nebo přijaty podle této dohody. Seznam kontaktních míst je uveden v samostatných oznámeních, která si vzájemně vymění Athena a ministerstvo obrany Spojených států amerických;
- m) přijímající stranou strana, která objednává a přijímá logistickou podporu, dodávky a služby;
- n) náhradou věcným plněním úhrada za převod uskutečněný podle této dohody, kdy je sjednáno, že přijímající strana nahradí logistickou podporu, dodávky a služby, jež obdrží, logistickou podporou, dodávkami a službami totožné nebo v zásadě totožné povahy podle dohodnutých podmínek;
- o) dodávající stranou strana, která poskytuje logistickou podporu, dodávky a služby;
- p) převodem prodej (ať již se jedná o peněžní úhradu, náhradu věcným plněním nebo výměnu stejné hodnoty), nájem, zápůjčka nebo jiný způsob dočasného poskytování logistické podpory, dodávek a služeb podle této dohody.

Článek III

Působnost

1. Cílem této dohody je usnadnit vzájemné poskytování logistické podpory, dodávek a služeb mezi stranami, kterých bude použito především během společných cvičení, výcviku, nasazení, transportních zastávek, operací nebo jiných forem spolupráce, nebo při nepředvídaných okolnostech nebo v případech nouze, kdy jedna ze stran může logistickou podporu, dodávky a služby potřebovat.

2. Tato dohoda se vztahuje na poskytování logistické podpory, dodávek a služeb ozbrojenými silami jedné strany ozbrojeným silám druhé strany, a to buď za peněžní úhradu, nebo recipročním poskytnutím logistické podpory, dodávek a služeb ozbrojeným silám dodávající strany.

3. Veškeré činnosti stran podle této dohody a jakýchkoli prováděcích ujednání se provádějí v souladu s jejich příslušnými právními předpisy. Veškeré závazky stran podle této dohody a jakýchkoli souvisejících prováděcích ujednání podléhají dostupnosti finančních prostředků k takovým účelům určených. Není-li předem dohodnuto jinak, strana nevystaví objednávku a nepřijme podporu podle této dohody a jakýchkoli souvisejících prováděcích ujednání, pokud nemá k dispozici finanční prostředky (nebo dohodnutou náhradu věcným plněním) k zaplacení takové podpory. Pokud strana zjistí, že nemá finanční prostředky ke splnění svých závazků, neprodleně o tom informuje druhou stranu, která je oprávněna ukončit poskytování jakékoli podpory, jež měla být těmito prostředky uhrazena. Tím není dotčena povinnost strany zaplatit za podporu, kterou již přijala.

4. Pro převod podle této dohody nejsou způsobilé tyto položky, které jsou z její působnosti výslovně vyloučeny:

a) zbraňové systémy;

b) významné koncové prvky vybavení (vyjma pronájmu nebo zápůjčky vozidel k běžné přepravě a jiných nesmrtících položek vojenského vybavení, jsou-li takový pronájem nebo zápůjčka povoleny podle příslušných právních předpisů Spojených států amerických a příslušných členských států EU účastnících se dané operace EU); a

c) základní sady náhradních dílů a součástí souvisejících s prvotní objednávkou významných položek organizačního vybavení; jednotlivé náhradní díly a součástky, které jsou zapotřebí pro okamžitou opravu a údržbu, však převedeny být mohou.

5. Z převodu kteroukoli ze stran podle této dohody jsou vyloučeny rovněž položky, jejichž převod je zakázán příslušnými právními předpisy Spojených států amerických nebo příslušných členských států EU, které se dané operace EU účastní. Podle právních předpisů USA nesmějí Spojené státy americké v současné době převádět v rámci této dohody tyto položky:

a) řízené střely;

b) námořní miny a torpéda;

c) jadernou municí (včetně položek jako hlavice, části hlavic, projektily, demoliční nálože a cvičná munice);

d) zařízení aktivovaná patronami nebo palivem;

e) dipólové odražeče a zařízení na jejich aktivaci;

f) naváděcí zařízení pro bomby a jinou municí;

g) chemický materiál a municí (kromě munice pro zásahy při narušení veřejného pořádku);

h) zdroje, vedlejší produkty nebo speciální jaderné materiály či jakýkoli jiný materiál, předmět, údaj nebo hodnotu, na jejichž převod se vztahuje zákon o atomové energii z roku 1954 (hlava 42, Sbírka zákonů USA, oddíl 2011 a další);
a

i) položky vojenského vybavení, které jsou na seznamu munice USA (část 121 hlavy 22 Sbírky federálních zákonů USA) označeny jako důležité vojenské vybavení, pokud nejsou povoleny na základě definice logistické podpory, dodávek a služeb podle právních předpisů USA.

Článek IV

Podmínky

1. Každá strana vynaloží v souladu se svými příslušnými prioritami veškeré úsilí, aby podle této dohody vyhověla žádostem druhé strany o logistickou podporu, dodávky a služby. Pokud však prováděcí ujednání obsahuje přísnější standard pro splnění těchto žádostí, uplatní se standard uvedený v prováděcím ujednání.
2. Objednávky mohou zadávat nebo přijímat pouze kontaktní místa nebo zmocněné osoby, které strany uvedou v oznámeních, jež si vzájemně vymění Athena a ministerstvo obrany Spojených států amerických.
3. Prováděcí ujednání podle této dohody může jménem Spojených států amerických sjednat ministerstvo obrany, zastoupené evropským velitelstvím USA (USEUCOM), jinými bojovými velitelstvími USA nebo osobami jimi zmocněnými. Prováděcí ujednání podle této dohody může jménem Evropské unie sjednat Athena, zastoupená správcem nebo jím zmocněnou osobou, nebo velitel operace EU. V prováděcích ujednáních mohou být určena kontaktní místa a jejich konkrétní pověření nebo omezení.
4. Před podáním písemné objednávky by přijímající strana měla nejprve kontaktovat kontaktní místo dodávající strany, například telefonicky, faxem nebo emailem, s cílem ověřit si dostupnost, cenu a požadovaný způsob úhrady za požadovaný materiál nebo služby. Objednávky musí obsahovat veškeré údaje uvedené v příloze A, jakož i jakékoli další podmínky a podrobnosti nezbytné k uskutečnění převodu. Standardní objednávkový formulář je připojen k příloze A jako tabulka A. Na všech objednávkách a související korespondenci by mělo být uvedeno číslo této dohody, US–EU–01.
5. Obě strany vedou záznamy o všech transakcích.
6. Přijímající strana je odpovědná za:
 - a) zajištění převzetí a přepravy dodávek nabytých podle této dohody. To však nebrání dodávající straně v tom, aby byla nápomocna při nakládání zboží nabytého podle této dohody na dopravní prostředek;
 - b) zabezpečení případného celního odbavení a zajištění dalších úředních formalit, které vyžadují příslušné celní předpisy.
7. Osoba, kterou přijímající strana určí, aby jejím jménem přijala logistickou podporu, dodávky a služby, na důkaz převzetí podepíše standardní objednávkový formulář (příloha A, tabulka A) v příslušné kolonce. Pokud v místě výdeje dodávající strany není standardní objednávkový formulář k dispozici, osoba přijímající logistickou podporu, dodávky a služby místo něj podepíše náhradní potvrzení o přijetí vystavené dodávající stranou. Na potvrzení o přijetí musí být uvedeno číslo této dohody, US–EU–01.
8. Dodávající strana je odpovědná za:
 - a) oznámení přijímající straně, kdy a kde budou logistická podpora, dodávky a služby k dispozici k převzetí; a
 - b) předání podepsaného potvrzení o přijetí kontaktnímu místu zmocněnému k přijímání objednávek podle této dohody. Podepsané potvrzení o přijetí se připojí k originálu objednávkového formuláře.
9. Logistická podpora, dodávky a služby přijaté na základě této dohody se dále nepřevodí dočasně ani trvale jakékoli jiné zemi, mezinárodní organizaci nebo subjektu (jinému než personál, zaměstnanci nebo příslušníci ozbrojených sil přijímající strany) bez předchozího písemného souhlasu dodávající strany obdrženého příslušnými komunikačními cestami.

Článek V

Úhrada

1. Evropská unie zajistí, aby její členské státy přímo nebo prostřednictvím Athény uhradily Spojeným státům americkým veškerou logistickou podporu, dodávky a služby poskytnuté Spojenými státy americkými podle této dohody, a to v souladu s postupy uvedenými v příloze B.
2. Spojené státy americké uhradí Atheně veškerou logistickou podporu, dodávky a služby poskytnuté Evropskou unií podle této dohody, a to v souladu s postupy uvedenými v příloze B.

Článek VI

Zřeknutí se nákladů nebo jejich vyloučení

V míře, v jaké to umožňují příslušné právní předpisy, strany zajistí, aby se na činnosti prováděné podle této dohody neuplatňovala žádná bezprostřední přímá cla, daně a podobné poplatky. Strany spolupracují za účelem poskytnutí náležitých dokladů k maximalizaci daňových a celních úlev, mimo jiné i v rámci příslušných dohod o daňových a celních úlevách. Strany se vzájemně informují o tom, zda cena účtovaná za logistickou podporu, dodávky a služby zahrnuje daně nebo cla. Při určování, zda by cla, daně nebo podobné poplatky měly být uloženy, se hodnota logistické podpory, dodávek a služeb poskytnutých dodávající stranou stanoví na základě zásad pro stanovování cen uvedených v článku V a příloze B.

Článek VII

Odpovědnost

Každá strana se zříká veškerých svých případných nároků (kromě nároků souvisejících s úhradou za pomoc na základě této dohody) vůči druhé straně v případě škody, ztráty nebo zničení svého majetku nebo v případě zranění nebo smrti členů personálu, vyplývající z činností ozbrojených sil, personálu, zaměstnanců, příslušníků a dodavatelů (včetně subdodavatelů) druhé strany prováděných podle této dohody. Nároky třetích stran vznesené vůči Spojeným státům americkým nebo EU v případě škody nebo ztráty způsobených jejich příslušnými ozbrojenými silami, personálem, zaměstnanci, příslušníky nebo dodavateli (včetně subdodavatelů), vyplývající z činností prováděných podle této dohody, vypořádá ta strana, vůči níž jsou tyto nároky vzneseny, v souladu s příslušnými právními předpisy této strany.

Článek VIII

Bezpečnost informací

Záměrem obou stran je, aby činnosti podle této dohody a jakýchkoli prováděcích ujednání byly prováděny bez utajení. V rámci této dohody nebo jakéhokoli prováděcího ujednání se neposkytují ani nevznikají žádné utajované informace.

Článek IX

Výklad a změny

1. Případné spory ohledně výkladu nebo uplatňování této dohody, jakýchkoli prováděcích ujednání nebo podle nich uskutečněných transakcí se řeší prostřednictvím konzultace mezi stranami a nepředkládají se k rozhodnutí vnitrostátním či mezinárodním soudům nebo třetím stranám.

2. Každá strana může kdykoli požádat o změnu této dohody předáním písemného oznámení druhé straně. Je-li taková žádost předložena, strany bezodkladně zahájí jednání. Tuto dohodu lze měnit pouze písemnou dohodou mezi stranami.

Článek X

Vstup v platnost a ukončení platnosti

Tato dohoda, která sestává z preambule, článků I až X a příloh A a B, vstupuje v platnost dnem posledního podpisu. Tato dohoda zůstává v platnosti, dokud ji písemně se vzájemným souhlasem strany neukončí nebo dokud ji nevypoví kterákoli ze stran písemným oznámením druhé straně o svém záměru dohodu vypovědět, a to s výpovědní lhůtou v délce nejméně 180 dní. Bez ohledu na ukončení platnosti této dohody je však odpovědná strana nadále povinna až do úplného vypořádání splnit veškeré závazky k úhradě vzniklé v rámci této dohody.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

V Bruselu dne 6. prosince 2016 ve dvou vyhotoveních v anglickém jazyce.

SEZNAM PŘÍLOH

PŘÍLOHA A	Minimální základní údaje pro účely objednávek
TABULKA A	Standardní objednávkový formulář
PŘÍLOHA B	Úhrada

PŘÍLOHA A

MINIMÁLNÍ ZÁKLADNÍ ÚDAJE PRO ÚČELY OBJEDNÁVEK

- 1) Datum objednávky
 - 2) Název a adresa úřadu, jemuž má zaslána faktura
 - 3) Uvedení případných skladových čísel položek
 - 4) Množství a popis požadovaného materiálu/služeb
 - 5) Poskytované množství
 - 6) Měrná jednotka
 - 7) Cena za jednotku v měně stanovené účtující stranou, pokud nebylo v objednávce dohodnuto jinak
 - 8) Poskytované množství (5) násobené cenou za jednotku (7)
 - 9) Měna stanovená účtující stranou, pokud nebylo v objednávce dohodnuto jinak
 - 10) Celková částka objednávky vyjádřená v měně stanovené účtující stranou, pokud nebylo v objednávce dohodnuto jinak
 - 11) Jméno (vypsané nebo vytištěné), podpis a titul zástupce zmocněného k objednávkám
 - 12) Určený příjemce úhrady
 - 13) Název a adresa úřadu, který úhradu přijme
 - 14) Podpis příjemce potvrzující převzetí logistické podpory, dodávek a služeb na základě objednávky nebo samostatného doplňujícího dokladu
 - 15) Dokumentační číslo objednávky
 - 16) Přijímající organizace
 - 17) Vystavující organizace
 - 18) Druh transakce
 - 19) Uvedení zdroje finančních prostředků nebo potvrzení disponibility finančních prostředků, vyžadují-li to postupy stran
 - 20) Datum a místo původního převodu; v případě výměnné transakce harmonogram nahrazení včetně času a místa převodu nahrazovaných položek
 - 21) Jméno, podpis a titul zmocněného přijímajícího úředníka
 - 22) Případně další zvláštní požadavky, jako je doprava, způsob zabalení, atd.
 - 23) Omezení odpovědnosti vlád
 - 24) Jméno, podpis, datum a titul úředníka dodávající strany, jež skutečně poskytuje logistickou podporu, dodávky a služby.
-

14. Způsob úhrady <input type="checkbox"/> Hotovost <input type="checkbox"/> Náhrada věcným plněním <input type="checkbox"/> Výměna stejné hodnoty				15. Měna	16. Nepřekročit částku	17. Náklady v jednom řádku
22. Zmocněný žadatel			23. Zmocněný dodavatel		18. Náklady na dopravu	
Podpis			Podpis		19. Další náklady	
Jméno (příjmení, jméno, vojenská hodnost/titul)		Datum	Jméno (příjmení, jméno, vojenská hodnost/titul)		Datum	20. Požadováno celkem
Jednotka/úřad	Země/organizace		Jednotka/úřad	Země/organizace		21. Dojednané datum vrácení
24. Objednávka č.	25. Uvedení zdroje finančních prostředků		26. Fakturovat (komu)		30. Poznámky	
27. Faktura č.	28. Č. účtu/Č. pro sledování financování		29. Příjemce platby			
31. Stvrzenka			32. Faktura Potvrzuji, že součástí fakturované částky nejsou žádné daně, u nichž byla udělena výjimka podle ustanovení stávajících dohod, a že faktura obsahuje správné údaje.			
Podpis			Podpis			
Jméno (příjmení, jméno, vojenská hodnost/titul)		Datum	Jméno (příjmení, jméno, vojenská hodnost/titul)		Datum	20. Požadováno celkem
Jednotka/úřad	Stát/organizace		Jednotka/úřad	Stát/organizace		21. Dojednané datum vrácení

PŘÍLOHA B

ÚHRADA

1. Pokud jde o převod logistické podpory, dodávek a služeb podle této dohody, strany se dohodnou na způsobu úhrady, a to buď v hotovosti („placená transakce“) nebo náhradou věcným plněním nebo výměnou za stejnou hodnotu (v obou případech se jedná o „výměnnou transakci“). Přijímající strana provede úhradu dodávající straně buď podle odstavce 1.a. nebo odstavce 1.b. této přílohy.
 - a) Placená transakce. Dodávající strana předloží přijímající straně faktury po dodání nebo poskytnutí logistické podpory, dodávek a služeb. Obě strany provedou úhrady za veškeré transakce a každá strana vystavuje druhé straně fakturu nejméně jednou za tři (3) měsíce za veškeré dosud nevyfakturované transakce. K fakturám se přiloží nezbytné podpůrné doklady a jejich splatnost je šedesát (60) dnů od data vystavení uvedeného na faktuře. Platba se provede v měně dodávající strany, pokud nebylo v objednávce dohodnuto jinak. Za účelem ocenění placených transakcí se strany dohodly na těchto společných zásadách pro stanovování cen:
 - 1) V případě zvláštního nákupu, obstarávaného dodávající stranou od jejích dodavatelů pro přijímající stranu, není cena méně příznivá než cena účtovaná ozbrojeným silám dodávající strany dodatelem dodávající strany za identické zboží nebo služby, s odečtením veškerých částek vyloučených na základě článku VI této dohody. Účtovaná cena může zohledňovat rozdíly vyplývající z dodacích lhůt, místa dodání či dalších podobných okolností.
 - 2) V případě převodu z vlastních zdrojů dodávající strany nebo v případě EU ze zdrojů jejích členských států účtuje dodávající strana stejnou cenu, kterou účtuje za identickou logistickou podporu, dodávky a služby svým ozbrojeným silám, platnou ke dni dodání nebo poskytnutí, s odečtením částek vyloučených na základě článku VI této dohody. V případech, kdy cena stanovena nebyla nebo kdy se vlastním ozbrojeným silám nic neúčtuje, strany se na ceně dohodnou předem, přičemž se zohlední společné zásady pro stanovování cen a nezahrnou se částky vyloučené na základě těchto zásad.
 - b) Výměnná transakce. Výměnnou transakcí může být buď náhrada věcným plněním nebo výměna za stejnou hodnotu. Přijímající strana zaplatí tím, že převede dodávající straně logistickou podporu, dodávky a služby, u nichž se strany dohodly, že jsou totožné (nebo v zásadě totožné) nebo že mají stejnou peněžní hodnotu jako logistická podpora, dodávky a služby dodané nebo poskytnuté dodávající stranou. Je-li dohodnutým způsobem platby výměna za stejnou hodnotu, obě strany se před poskytnutím požadované podpory v co nejvyšší míře dohodnou na zboží a službách, které budou přijaty jako úhrada. Přijímající strana odpovídá za zajištění zpětné přepravy a dodání náhrady logistické podpory, dodávek a služeb na místo dohodnuté společně oběma stranami při podpisu objednávky. Pokud přijímající strana nedokončí výměnu za podmínek harmonogramu náhrady sjednaného nebo platného v době původní transakce, který nesmí přesáhnout jeden rok ode dne původní transakce, považuje se tato transakce za transakci placenou, na níž se vztahuje odstavec 1.a. uvedený výše, ovšem s tím, že cena se stanoví za použití skutečných nebo odhadnutých cen platných v den, kdy by platba byla jinak splatná.
 - c) Stanovení ceny nebo hodnoty. S cílem vyjasnit používání společných zásad pro stanovování cen se zavádějí tyto mechanismy stanovování cen. Platnou cenou inventarizovaného materiálu na skladě je cena uvedená ve skladové kartě dodávající strany, která je v případě EU skladovou cenou příslušného členského státu. Cena nové zakázky je stejná jako cena uhrazená dodavatelé nebo prodejci dodávající stranou. Cenou za poskytnuté služby bude standardní cena dodávající strany nebo, pokud nelze tento postup použít, náklady přímo související s poskytnutím služeb. Účtované ceny by neměly obsahovat žádné daně a cla, od nichž je přijímající strana osvobozena na základě jiných příslušných dohod. Strany souhlasí, že na vyžádání poskytnou informace postačující k ověření, že tyto společné zásady pro stanovování cen byly dodrženy a že ceny neobsahují náklady, od nichž bylo upuštěno nebo které byly vyloučeny.

2. Jestliže nebyla konečná cena objednávky sjednána předem, uvede se v objednávce před uzavřením dohody o konečné ceně maximální výše závazku pro tu stranu, která logistickou podporu, dodávky a služby objednává. Poté strany neprodleně zahájí jednání s cílem stanovit konečnou cenu.
 3. Kontaktní místa, pověřená každou ze stran k úhradě a inkasu plateb, jsou uvedena v oznámeních, která si vzájemně vymění Athena a ministerstvo obrany Spojených států amerických.
 4. Cena za logistickou podporu, dodávky a služby podle této dohody nesmí být vyšší než cena za stejnou logistickou podporu, dodávky a služby dostupné podle jakékoli jiné příslušné dohody.
-